



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

## Revision to a Request for Supply Arrangement - Révision à une demande pour un arrangement en matière d'approvisionnement

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'invitation  
demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Electronic Information Technology Professional Srv  
Div/Div des srv professionnels en technologie de  
l'information électronique  
10 Wellington St/10 rue Wellington  
Terrasses de la Chaudière  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

|  |   |
|--|---|
| <b>Title - Sujet</b><br>TBIPS / SPICT  |   |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>EN578-170432/B   | <b>Date</b><br>2020-07-02   |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>20170432  | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>014                                   |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>004ei.EN578-170432  | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>                                    |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$SEI-004-31094  |   |
| <b>Date of Original Request for Supply Arrangement</b> 2017-02-21<br><b>Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale</b>  |   |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b><br><b>on - le 2100-01-29</b>   | <b>Time Zone</b><br><b>Fuseau horaire</b><br>Eastern Standard Time<br>EST |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>IMOS TEAM   | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>004ei                               |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(819) 962-1052 ( )   | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>( ) -                                       |
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>  |   |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b>  |   |
| <b>Security - Sécurité</b><br>This revision does not change the security requirements of the solicitation.<br>Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation. |   |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

|  |  |   |
|--|--|---|
| <b>Acknowledgement copy required</b><br><b>Accusé de réception requis</b>  | <b>Yes - Oui</b><br><input type="checkbox"/> | <b>No - Non</b><br><input type="checkbox"/> |
| <b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b><br><b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>   |  |   |
| <b>Signature</b>   | <b>Date</b>                                  |   |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print)<br>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant.<br>(taper ou écrire en caractères d'imprimerie) |  |   |
| <b>For the Minister - Pour le Ministre</b>   |  |   |

La présente modification vise à ajouter le processus de contestation des offres et les mécanismes de recours au paragraphe 2.8 et à supprimer dans leur intégralité les références à l'ALENA du document et de l'avis de projet de marché (APM). L'*Accord Canada-États-Unis-Mexique (ACEUM)* remplace les obligations de l'*Accord de libre-échange nord-américain (ALENA)* et entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2020.

## Partie 2 – Sommaire

Supprimer le paragraphe 2.6 dans son intégralité et le remplacer par le texte suivant :

### 2.6 Accords commerciaux

Le présent besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord sur les marchés publics de l'Organisation mondiale sur le commerce, de l'Accord de libre-échange canadien (ALEC), de l'Accord économique et commercial global (AECG) entre le Canada et l'Union européenne, de l'Accord de Partenariat transpacifique global et progressiste (PTPGP), de l'Accord de libre-échange Canada-Corée (ALECC), de l'Accord de libre-échange Canada-Ukraine (ALECU), de l'Accord de libre-échange Canada-Chili (ALECC), de l'Accord de libre-échange Canada-Honduras, de l'Accord de libre-échange Canada-Pérou (ALECP), de l'Accord de libre-échange Canada-Colombie (ALECCol) et de l'Accord de libre-échange Canada-Panama (ALECPan).

Insérer l'article suivant au paragraphe 2.8.

### 2.8 Processus de contestation des offres et mécanismes de recours

- (a) Les fournisseurs potentiels ont accès à plusieurs mécanismes pour contester des aspects du processus d'approvisionnement jusqu'à l'attribution du marché, inclusivement.
- (b) Le Canada invite les fournisseurs à porter d'abord leurs préoccupations à l'attention de l'autorité contractante. Le site Web du Canada Achats et ventes, sous le titre « Processus de contestation des soumissions et mécanismes de recours », fournit de l'information sur les organismes de traitement des plaintes possibles, notamment :
  - le Bureau de l'ombudsman de l'approvisionnement (BOA);
  - le Tribunal canadien du commerce extérieur (TCCE).
- (c) Les fournisseurs devraient savoir que des **délais stricts** sont fixés pour le dépôt des plaintes et que ces délais varient en fonction de l'organisation concernée. Les fournisseurs devraient donc agir rapidement s'ils souhaitent contester un aspect du processus d'approvisionnement.

Supprimer le paragraphe 5.8 dans son intégralité et le remplacer par le texte suivant :

### 5.8 Sigles et acronymes

| SIGLES ET ACRONYMES |  |
|---------------------|--|
| AECG                | Accord économique et commercial global entre le Canada et l'Union européenne |
| ALEC                | Accord de libre-échange canadien   |
| ALECC               | Accord de libre-échange Canada-Chili; Accord de libre-échange Canada-Corée   |
| ALECCol             | Accord de libre-échange Canada-Colombie                                      |
| ALECH               | Accord de libre-échange Canada-Honduras                                      |
| ALECP               | Accord de libre-échange Canada-Pérou   |

|         |   |
|---------|---|
| ALECPan | Accord de libre-échange Canada-Panama                                 |
| ALECU   | Accord de libre-échange Canada-Ukraine                                |
| AMA     | Arrangement en matière d'approvisionnement                            |
| AMP-OMC | Accord sur les marchés publics de l'Organisation mondiale du commerce |
| APM     | Avis de projet de marché  |
| ASI     | Attestation de sécurité de l'installation                             |
| CCD     | Composante de collecte de données                                     |
| DAMA    | Demande d'arrangement en matière d'approvisionnement                  |
| DP      | Demande de propositions   |
| DSIC    | Direction de la sécurité industrielle canadienne                      |
| LVERS   | Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité           |
| MDAI    | Méthode d'approvisionnement en informatique                           |
| PCF     | Programme de contrats fédéraux  |
| PMC     | Programme des marchandises contrôlées                                 |
| PRPF    | Personne-ressource principale du fournisseur                          |
| PTPGP   | Accord de Partenariat transpacifique global et progressiste           |
| RTU     | Rapport trimestriel d'utilisation                                     |
| SAEA    | Stratégie d'approvisionnement auprès des entreprises autochtones      |
| SEAOG   | Service électronique d'appels d'offres du gouvernement                |
| SPAC    | Services publics et Approvisionnement Canada                          |
| SPC     | Services partagés Canada  |
| SPICT   | Services professionnels en informatique centrés sur les tâches        |
| SSPC    | Système des services professionnels centralisés                       |
| VOD     | Vérification d'organisation désignée                                  |
| ZRRTG   | Zone de règlement de revendication territoriale globale               |

**Élément II – Termes de l'approvisionnement en matière d'approvisionnement et modèle uniformisé d'invitation à soumissionner et de clauses du contrat subséquent**

**PARTIE 6A ARRANGEMENT EN MATIÈRE D'APPROVISIONNEMENT (AMA) SUBSÉQUENT**

**3. CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES**

Supprimer le paragraphe 3.1 dans son intégralité et le remplacer par le texte suivant :

Toutes les clauses et conditions identifiées dans l'AMA et les commandes subséquentes par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditionsuniformisees-d-achat) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, à l'adresse <https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditionsuniformisees-d-achat>.

**3.1 Conditions générales**

Les conditions générales 2020 (2020-05-28), *Conditions générales – Arrangements en matière d'approvisionnement – biens ou services*, s'appliquent au présent AMA et en font partie intégrante.

**PARTIE 6B, INVITATION à SOUMISSIONNER (dans le cadre d'un AMA), 1. PROCESSUS D'INVITATION À SOUMISSIONNER (AMA) : supprimer les paragraphes 1.2 et 1.3 dans leur intégralité et les remplacer par le texte suivant :**

**1.2 Désignation des autorités contractantes :**

Un client qui a l'autorisation légale de passer des marchés peut choisir d'accorder des contrats dans le cadre du présent AMA conformément aux limites des contrats du palier 1 décrites ci-après. Tous les contrats du palier 2 et ceux des clients n'ayant pas l'autorisation légale d'attribuer des contrats du palier 1 seront gérés par TPSGC ou par Services partagés Canada (SPC). Le fournisseur consent à n'accepter que les contrats individuels proposés par un représentant autorisé du Canada dans le cadre du présent AMA et qui respectent les limites applicables de l'autorité contractante.

Palier 1 : Besoins dont la valeur se situe entre le seuil de l'Accord de libre-échange Canada-Corée et 3,75 M\$ (inclusivement) – client ou TPSGC.

Palier 2 : Besoins de valeur supérieure à 3,75 M\$ – TPSGC, SPC ou tout autre ministère à qui on a délégué un pouvoir plus élevé.

**1.3 Limites des besoins du palier 1 :**

Les clients peuvent attribuer des marchés à des fournisseurs qualifiés dans les catégories applicables seulement s'ils se conforment aux critères suivants :

- (i) Laissé intentionnellement vide.
- (ii) Besoins dont la valeur est égale ou supérieure au seuil de l'Accord de libre-échange Canada-Corée (en incluant la TPS et la TVH) :

Les clients publieront un avis de projet de marché (APM) dans le SEAOG dans les deux langues officielles.

Les clients peuvent passer des marchés avec des fournisseurs qui répondent aux besoins particuliers énoncés dans une invitation à soumissionner à condition d'inviter au moins quinze fournisseurs à déposer une soumission par courriel auprès du client selon une des modalités suivantes :

- (a) en sélectionnant le nom de dix fournisseurs dans le module « clients » du SSPC et en laissant la sélection des cinq autres être faite au hasard par le module « clients » du SSPC;
- (b) en sélectionnant le nom de plus de dix fournisseurs dans le module « clients » du SSPC, auquel cas la sélection de cinq autres fournisseurs sera faite au hasard par le module « clients » du SSPC;
- (c) en sélectionnant le nom de moins de dix fournisseurs dans le module « clients » du SSPC, auquel cas la sélection faite au hasard par le module « clients » du SSPC sera d'un nombre tel que le total des fournisseurs sélectionnés sera de quinze;
- (d) si le nombre de fournisseurs admissibles est inférieur à quinze, tous les fournisseurs seront automatiquement sélectionnés.

Partie 6B, 2. Modèle demande de propositions, partie 1.2 : supprimer le paragraphe e dans son intégralité et le remplacer par le texte suivant :

- e.** Ce besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord sur les marchés publics de l'Organisation mondiale du commerce (AMP-OMC), de l'Accord de libre-échange canadien (ALEC), de l'Accord économique et commercial global (AECG) entre le Canada et l'Union européenne, de l'Accord de Partenariat transpacifique global et progressiste (PTPGP), de l'Accord de libre-échange

Canada-Corée (ALECC), de l'Accord de libre-échange Canada-Ukraine (ALECU), de l'Accord de libre-échange Canada-Chili (ALECC), de l'Accord de libre-échange Canada-Honduras (ALECH), de l'Accord de libre-échange Canada-Pérou (ALECP), de l'Accord de libre-échange Canada-Colombie (ALECCol) et de l'Accord de libre-échange Canada-Panama (ALECPan).

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.

.....